

# Sixth Para

The Sixth Para or Juz of the Quran is

## **La Yuhibullah (لَا يُحِبُّ اللَّهَ)**

which has 2 Surahs the first one is Surah An-Nisa 4 (Ayat 148-176) second is Surah Al-Maidah 5 (Ayat 1-82) Total No. of Ayat in this para (111)

## **Highlights of Para 6 (Part six of Holy Quran)**

*Al-Maidah is the 5th Surah according to the arrangement of the Qur'an and 112th according to the order of revelation. It was revealed in Madina soon after the Treaty of Hudaibiyah either towards the end of the 6th year or beginning of the 7th year (Hijrah. In this Surah there is a verse (5:3) that is believed to be the last verse revealed to the Prophet (saw).*

### **There are two Surahs mentioned in this Para**

*Remaining part of Surah Nisa and Starting of Surah Mayda There are three things present in the remaining part of Surah Nisa: Condemnation of Jews, Condemnation of Nisar and Inheritance.*

### **Main points discussed in this Surah:**

***All obligations** whether they are divine or human **should be fulfilled**. When we have a pledge or promise or sign a treaty we must abide by it. Also **Allah gave some rules for life to keep us clean and sober**. Cleanliness of the body, living with justice, being upright and moral, avoiding sin, corruption and superstition, and doing the*

deeds of piety and righteousness are important rules and principles and must be observed.

**Message to the People of the Book**

*i.e. Christians and Jews to recognize the truth. Allah's punishment comes on those who reject Allah's rules and knowingly violate them.*

*The story of the two children of Adam is told. This story has many lessons. Sometime even your brothers become envious of you and they harm you. Just and righteous persons sometimes suffer at the hands of their own family members, but God's judgment also comes. The righteous under no situation give up right attitude and behaviour.*

**Muslims must deal with justice with all people.** *Justice should be impartial, even to their enemies they must be just. However, relations among Muslims themselves should be deeper. There should not be only justice but also love, brotherhood, care and concern for each other.*

**Allah's punishment for those who broke their covenant with Him.** *Some People of the Book tried to crucify Jesus, but Allah saved him, The message of Islam is the same as the message of previous Prophets,*

*Invitation to the People of the Book to accept Islam and recognize the true teachings of Jesus. Some more elaboration on the law of Inheritance, Cleanliness for prayers, Command to abide by justice,*

***Allah's covenant with the Children of Israel,***

*Children of Israel broke the covenant of God, Musa warned the Children of Israel, Story of the two children of Adam, Punishment for the offenders, Allah's rules must be established, The relations of Muslims with their opponents, Those who make the mockery of the truth and How Christians deviated from the truth.*

***Condemnation of Jews:***

*Jews tried to kill Hazrat Esa (Peace be upon him) but Allah protected him.*

***Condemnation of Nisar:***

*These people agreed on the concept of trinity regarding Jesus.*

***Inheritance:***

*Exact divisions of inheritance for daughters and sisters were declared. One daughter will get half, more than one daughter will get two thirds and if there's a brother he will get double the amount than her sister from their parents inheritance.*

**There are five things present in the starting part of Surah Mayda:**

*Fulfill contracts present between you and your Lord and also fulfill contract in the midst with your fellow human beings, Forbidden things were declared like pork and those animals who were slaughtered without the name of Allah, Problems of Ablution, tayammum and bathing, Story of Habel and Qabeel. The very first killing in this world, where Qabeel killed his brother habel. After that orders over killing and theft were made and Condemnation of Jews and Nisar because they use to call themselves sons of Allah. Although, Allah punished them plenty of times in different forms. Allah comforted Holy Prophet (Blessing of Allah and Peace be upon him) against Jews mischief behaviors, forbid muslims to make Jews their friends, made Hazrat Daud (Peace be upon him) and Hazrat Esa (Peace be upon him) cursed them and lastly called them as "our dangerous enemies".*

## SURAH 4:

## "Al-Nisa"

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ  
إِلَّا مَنْ ظَلِمَ ۗ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا عَلِيمًا

**4:148** Allah does not like foul words in public, except by a man who is truly wronged. He is Hearing, Knowing.

إِنْ تُبْدُوا خَيْرًا أَوْ تُخْفُوهُ أَوْ تَعْفُوا عَنْ  
سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُورًا قَدِيرًا

**4:149** Whether you do good openly or in private, whether you forgive those that wrong you- Allah is Pardoning, Mighty.

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ  
وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ  
وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ  
وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا  
بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا

**4:150** Those that deny Allah and His apostles, and those that draw a line between Allah and His apostles, saying: We believe in some, but deny others,' - thus seeking a middle way,

## SURAH 4:

## "Al-Nisa"

أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًّا وَأَعْتَدْنَا  
لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا

**4:151** these indeed are the unbelievers. For the unbelievers We have prepared a shameful punishment.

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُفَرِّقُوا  
بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ أُولَئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أُجُورَهُمْ<sup>ط</sup>  
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا

**4:152** As for those that believe in Allah and His apostles and discriminate against none of them, they shall be rewarded by Allah. He is Forgiving, Merciful.

يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تُنزِّلَ عَلَيْهِمْ  
كِتَابًا مِّنَ السَّمَاءِ<sup>ع</sup> فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَىٰ أَكْبَرَ مِنْ  
ذَلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصَّاعِقَةُ  
بِظُلْمِهِمْ<sup>ع</sup> ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ  
الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنِ ذَلِكَ<sup>ع</sup> وَأَتَيْنَا مُوسَىٰ  
سُلْطَانًا مُّبِينًا

**4:153** The People of the Book ask you to bring down for them a book from

## SURAH 4:

## "Al-Nisa"

heaven. Of Musa they demanded a harder thing than that. They said to him: 'Show us Allah distinctly.' And for their wickedness, a thunderbolt smote them. They worshipped the calf after We had revealed to them Our signs; yet We forgave them that, and bestowed on Musa clear authority.

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ بِمِيثَاقِهِمْ وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا

**4:154** And We raised the Mount above them in view of their covenant and said: 'Enter the door in adoration. Do not break the Sabbath.' We took from them a solemn covenant.

فَبِمَا نَقَضْتُمْ مِيثَاقَهُمْ وَكُفَرْتُمْ بِآيَاتِ اللَّهِ وَقَتَلْتُمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا

**4:155** But they broke the covenant, denied the revelations of Allah, and killed their prophets unjustly. They said: 'Our



## SURAH 4:

## "Al-Nisa"

hearts are sealed.' It is Allah who has sealed their hearts, on account of their unbelief. They have no faith, except a few of them.

وَبُكِّرُوا عَلَيْهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ مَرْيَمَ بُهْتَانًا  
عَظِيمًا

**4:156** They denied the truth and uttered a monstrous falsehood against Mariam. They declared: "We have put to death al-Masih Isa the son of Mariam,

وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ  
رَسُولَ اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَكِنْ شُبِّهَ  
لَهُمْ ۚ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ ۚ مَا  
لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ ۚ وَمَا قَتَلُوهُ  
يَقِينًا

**4:157** the Apostle of Allah.' They did not kill him, nor did they crucify him, but they mistook the crucified one for him. Those that disagreed about him were in doubt concerning him, for what they knew about it was sheer conjecture; they did not kill him for certain.

SURAH 4:

"Al-Nisa"

بَل رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا  
حَكِيمًا

**4:158** Allah lifted him up to Him; He is Mighty, Wise.

وَإِنْ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهِ  
قَبْلَ مَوْتِهِ ۗ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا

**4:159** There is none among the People of the Book but will believe in him before his death; and on the Day of Resurrection he will be a witness against them.

فَبِظُلْمٍ مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ  
طَيِّبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ  
كَثِيرًا

**4:160** Because of their iniquity, We forbade the Jews good things which were formerly allowed them; because time after time they have debarred others from the path of Allah;

## SURAH 4:

## "Al-Nisa"

وَأَخَذَهُمُ الرَّبُّ وَقَدْ نُهِوا عَنْهُ وَأَكَلِهِمْ  
 أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ ۗ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ  
 عَذَابًا أَلِيمًا

**4:161** because they practise usury-although they were forbidden it-and cheat others of their possessions. We have prepared a stern chastisement for those of them that disbelieve.

لَّكِنِ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ  
 وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ  
 مِنْ قَبْلِكَ ۗ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ ۗ وَالْمُؤْتُونَ  
 الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أُولَئِكَ  
 سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا

**4:162** But those of them that have deep learning and those that truly believe in what has been revealed to you and to other prophets before you; who attend to their prayers and pay the alms-tax and have faith in Allah and the Last Day-these shall be richly rewarded.

## SURAH 4:

## "Al-Nisa"

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَىٰ نُوحٍ  
وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ ۗ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ  
وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ  
وَعِيسَىٰ وَيُوسُفَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ ۗ  
وَأَتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا

**4:163** We have revealed to you as We revealed to Nuh and to the prophets who came after him; as We revealed to Ibrahim, Ismail, Ishaq, Yaqub and the tribes; and as we revealed to Isa, Ayyub, Yunus, Harun, Sulayman; and we gave Dawud a Book.

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ  
وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ۗ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَىٰ  
تَكْلِيمًا

**4:164** Of some apostles We have already told you; but there are others of whom We have not yet spoken-and Allah spoke directly to,

## SURAH 4:

## "Al-Nisa"

رُسُلًا مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلَّا يَكُونَ  
لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ  
عَزِيزًا حَكِيمًا

**4:165** Musa-apostles who brought good news to mankind and admonished them, that they might have no plea against Allah after their coming. Allah is Mighty and Wise.

لَّكِنِ اللَّهُ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ ۚ أَنْزَلَهُ  
بِعِلْمِهِ ۚ وَالْمَلَائِكَةُ يَشْهَدُونَ ۚ وَكَفَى بِاللَّهِ  
شَهِيدًا

**4:166** Allah Himself bears witness by that which He has revealed to you that it has been revealed with His knowledge; and so do the angels. There is no better witness than Allah.

## SURAH 4:

## "Al-Nisa"

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ  
ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا

**4:167** Those that disbelieve and debar others from the path of Allah have strayed far from the truth.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ  
لِيُغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا

**4:168** Allah will not forgive those who disbelieve and act unjustly; nor will He guide them to any path,

إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۗ وَكَانَ ذَلِكَ  
عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا

**4:169** other than that of Hell; in it they shall remain for ever. That is no difficult thing for Allah.

## SURAH 4:

## "Al-Nisa"

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ  
بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ ۚ وَإِنْ  
تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ  
وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

**4:170** O men, the Apostle has brought you the truth from your Lord. Have faith and it shall be well with you. If you disbelieve, know that to Allah belongs all that the heavens and the earth contain. He is knowing, Wise.

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا  
تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ ۗ إِنَّمَا الْمَسِيحُ  
عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلَّمْتُهُ أَلْقَاهَا  
إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ ۗ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۗ  
وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ ۗ انْتَهُوا خَيْرًا لَكُمْ ۗ إِنَّمَا اللَّهُ  
إِلَهُ وَاحِدٌ ۗ سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ ۗ لَهُ مَا  
فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ وَكَفَى بِاللَّهِ  
وَكَيْلًا

**4:171** People of the Book, do not transgress the bounds of your religion. Speak

## SURAH 4:

## "Al-Nisa"

nothing but the truth about Allah. Al-Masih, Isa the son of Mariam, was no more than Allah's Apostle and His Word which He cast to Mariam: a spirit from Him. So believe in Allah and His apostles and do not say: 'Three'. Forbear, and it shall be better for you. Allah is but one God. Allah forbid that He should have a son! His is all that the heavens and the earth contain. Allah is the All-sufficient Protector.

لَّن يَسْتَنكِفَ الْمَسِيحُ أَن يَكُونَ عَبْدًا  
لِّلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ وَمَن يَسْتَنكِفْ  
عَن عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ جَمِيعًا

**4:172** Al-Masih does not disdain to be a servant of Allah, nor do the angels who are nearest to Him. Those who through arrogance disdain His service shall all be brought before Him.



## SURAH 4:

## "Al-Nisa"

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
 فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُم مِّن فَضْلِهِ ۗ وَأَمَّا  
 الَّذِينَ اسْتَنكَفُوا وَاسْتَكْبَرُوا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا  
 أَلِيمًا وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا  
 نَصِيرًا

**4:173** Allah will reward those that have faith and do good works; He will enrich them from His own abundance. As for those who are scornful and proud, He will sternly punish them, and they shall find none besides Allah to protect or help them.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّن  
 رَبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا

**4:174** Men, you have received clear proof from your Lord. We have sent forth to you a glorious light.

## SURAH 4:

## "Al-Nisa"

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ  
فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ وَيَهْدِيهِمْ  
إِلَيْهِ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا

**4:175** Those that believe in Allah and hold fast to Him shall be admitted to His mercy and His grace; He will guide them to Him along a straight path.

يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ ۗ  
إِنِ امْرَأٌ مَلَكَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا  
نِصْفُ مَا تَرَكَ ۗ وَهُوَ يَرِثُهَا إِن لَّمْ يَكُن لَّهَا  
وَلَدٌ ۗ فَإِن كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا النُّصْبَانِ مِمَّا تَرَكَ ۗ  
وَإِن كَانُوا إِخْوَةً رِّجَالًا وَنِسَاءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ  
حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ ۗ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَن تَضْلُوا ۗ وَاللَّهُ  
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

**4:176** They consult you. Say: 'Thus Allah instructs you regarding the person who has neither parents nor children. If a man dies and he has a sister, she shall inherit the half of what he leaves. (If a woman dies childless), her brother shall be her sole heir. If a childless man has two sisters, they shall inherit

**SURAH 4:****“Al-Nisa”**

two-thirds of what he leaves; but if he has both brothers and sisters, the share of each male shall be that of two females. Thus Allah makes plain to you His precepts so that you may not err. Allah has knowledge of all things.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

*In the Name of Allah, the Compassionate,  
the Merciful*

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ ۗ أُجِلَّتْ لَكُمْ  
بِهَيْمَةَ الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي  
الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ ۗ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ

**5:1** O believers, be true to your obligations. It is lawful for you to eat the flesh of quadruped cattle other than that which is hereby announced to you. Game is forbidden while you are on pilgrimage. Allah decrees what He will.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحِلُّوا شَعَائِرَ اللَّهِ  
وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا  
الْقَلَائِدَ وَلَا آمِينَ الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَبْتَغُونَ  
فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ  
فَأَصْطَادُوا وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ  
أَنْ صَدَّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ  
تَعْتَدُوا وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ  
وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ  
وَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

- 5:2** O believers, do not violate the rites of Allah, or the sacred month, or the offerings or the victims with garlands, or those that repair to the Sacred House seeking Allah's grace and pleasure. Once your pilgrimage is ended, you shall be free to go hunting. Do not allow your hatred for those who would debar you from the Holy Mosque to lead you into sin. Help one another in what is good and pious, not in what is wicked and sinful. Have fear of Allah, for He is stern in retribution.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالْدَّمُ وَلَحْمُ  
 الْخِنزِيرِ وَمَا أُهِلَّ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنِقَةُ  
 وَالْمَوْفُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ  
 السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ  
 وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ۚ ذَٰلِكُمْ فِسْقٌ ۗ الْيَوْمَ  
 يَبْسُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ  
 وَاخْشَوْنَ ۗ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَمْتُ  
 عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا ۗ  
 فَمَنْ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرٍ مُتَجَانِفٍ لِإِيْمٍ ۗ  
 فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

**5:3** You are forbidden to eat) that which dies of itself, blood, and the flesh of swine; also any flesh dedicated to any other than Allah. You are forbidden the flesh of strangled (animals) and of those beaten or gored to death; of those killed by a fall or mangled by beasts of prey, unless you find it still alive and slaughter it; also of animals sacrificed on stones (to idols). (You are forbidden) to seek division by the Arrows. That is a vicious practice. The unbelievers have this day despaired of (vanquishing) your religion. Have no

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

fear of them: fear Me. This day I have perfected your religion for you and completed My favour to you. I have chosen Islam to be your faith. He that is constrained by hunger to eat of what is forbidden, not intending to commit sin, then surely Allah is Forgiving, Merciful.

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ قُلْ أَجَلٌ لَّكُمْ  
 الطَّيِّبَاتُ ۖ وَمَا عَلَّمْتُم مِّنَ الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ  
 تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ  
 عَلَيْكُمْ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۗ  
 إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ

**5:4** They ask you what is lawful to them. Say: "The good things are lawful to you, as well as that which you have taught the birds and beasts of prey to catch, teaching them of what Allah has taught you. Eat of what they catch for you, pronouncing upon it the name of Allah. And have fear of Allah: swift is Allah's reckoning."

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ ۗ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا  
 الْكِتَابَ حِلٌّ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَهُمْ ۗ  
 وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ  
 الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ  
 أُجُورَهُنَّ مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسَافِحِينَ وَلَا  
 مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ ۗ وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ  
 عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ

**5:5** (All) good things have this day been made lawful to you. The food of those to whom the Book was given is lawful to you, and yours to them. Lawful to you are the free believing women and the free women from among those who were given the Book before you, provided that you give them their dowries and live in honour with them, neither committing fornication nor taking them as mistresses. He that denies the faith shall gain nothing from his labours. In the world to come he is of the losers.



## SURAH 5:

## "Al-Maida"

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى  
 الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى  
 الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى  
 الْكَعْبَيْنِ ۚ وَإِن كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا ۚ وَإِن كُنْتُمْ  
 مَّرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ  
 الْغَائِطِ أَوْ لَامَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً  
 فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ  
 وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ ۚ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ  
 حَرَجٍ وَلَٰكِن يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ  
 عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

**5:6** O believers, when you rise to pray wash your faces and your hands as far as the elbow, and wipe your heads and your feet to the ankle. If you are polluted, cleanse yourselves. But if you are sick or travelling the road; or if, when you have just relieved yourselves or had intercourse with women, you can find no water, take some clean sand and rub your hands and faces with it. Allah does not wish to burden you; He seeks only to purify you and to

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

perfect His favour to you, so that you may give thanks.

وَأَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ  
الَّذِي وَاتَّقُمْ بِهِ إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا<sup>ط</sup> وَاتَّقُوا  
اللَّهَ<sup>ع</sup> إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

**5:7** Remember Allah's favour (which He has bestowed) upon you, and the covenant with which He bound you when you said: "We hear and obey." Have fear of Allah. He knows of those thoughts) in your hearts.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ  
شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ<sup>ط</sup> وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نُ قَوْمٍ عَلَى  
أَلَّا تَعْدِلُوا<sup>ع</sup> اعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى<sup>ط</sup> وَاتَّقُوا  
اللَّهَ<sup>ع</sup> إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

**5:8** O believers, be dutiful to Allah and bearers of just witness. Do not allow your hatred for other men to turn you away from justice. Deal justly; justice is nearer to Pas true piety. Have fear of Allah; He is cognizant of what you do.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا  
لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ

**5:9** Allah has promised those that have faith and do good works forgiveness and a rich reward.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ  
أَصْحَابُ الْجَحِيمِ

**5:10** As for those who disbelieve and deny Our revelations, they shall become the people of Hell.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ  
عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ أَنْ يَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ  
فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۗ وَعَلَى اللَّهِ  
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

**5:11** O believers, remember the favour which Allah bestowed upon you when certain people were about to stretch their hands towards you, but He restrained them. Have fear of Allah. In Allah let the faithful put their trust.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ  
 وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي  
 مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ  
 بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا  
 حَسَنًا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ  
 جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ فَمَنْ كَفَرَ  
 بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ

**5:12** Allah made a covenant with the Children of Israel and raised among them twelve chieftains. He said: 'I shall be with you. If you attend to your prayers and pay the alms-tax; if you believe in My apostles and assist them and give Allah a generous loan, I shall forgive you your sins and admit you to gardens watered by running streams. But he that hereafter denies Me shall stray from the right path.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

فِيمَا نَقَضُوا مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَن مَّوَاضِعِهَا وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ مِّنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

**5:13** But because they broke their covenant, We laid on them Our curse and hardened their hearts. They dislocate the words of the Scriptures) from their places and have forgotten a portion of what they were enjoined. You will ever find them deceitful, except for a few of them. But pardon them and bear with them. Allah loves those who do good.

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَى أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ

**5:14** With those who said they were Christians, We made a covenant also, but they too have forgotten much of what they were enjoined. Therefore We stirred among them enmity and

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

hatred which shall endure till the Day of Resurrection, when Allah will declare to them all that they have done.

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ  
لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو  
عَنْ كَثِيرٍ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ  
مُبِينٌ

**5:15** People of the Book! Our Apostle has come to reveal to you much of what you have hidden of the Book, and to forgive you much. A light has come to you from.

يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ  
السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ  
بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

**5:16** Allah and a glorious Book, with which He will guide to the paths of peace those that seek to please Him; He will lead them by His will from darkness to the light; He will guide them to a straight path.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ  
 الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۚ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ  
 شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ  
 وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ۗ وَلِلَّهِ مُلْكُ  
 السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۗ يَخْلُقُ مَا  
 يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

**5:17** Unbelievers are those who declare:  
 "Allah is al-Masih, the son of Mariam."  
 Say: 'Who could prevent Allah from  
 destroying al-Masih, the son of  
 Mariam, together with his mother and  
 all the people of the earth? His is the  
 kingdom of the heavens and the earth  
 and all that lies between them. He  
 creates what He will and has power  
 over all things.'

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَىٰ نَحْنُ أَبْنَاءُ  
 اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ ۗ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُمْ ۗ بَلْ  
 أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ ۗ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ  
 مَن يَشَاءُ ۗ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
 وَمَا بَيْنَهُمَا ۗ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ

**5:18** The Jews and the Christians say: 'We are the children of Allah and His loved ones.' Say: "Why then does He punish you for your sins? Surely you are mortals of His own creation. He forgives whom He will, and punishes whom He pleases. He has control over the heavens and the earth and all that lies between them. All shall return to Him.

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ  
 لَكُمْ عَلَىٰ فَتْرَةٍ مِّنَ الرَّسُلِ أَن تَقُولُوا مَا جَاءَنَا  
 مِن بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ ۗ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ ۗ  
 وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

**5:19** People of the Book! Our Apostle has come to reveal to you Our will after an interval during which there were no apostles, lest you should say: 'No one



## SURAH 5:

## "Al-Maida"

has come to give us good news or to warn us. Now a prophet has come to give you good news and to warn you. Allah has power over all things.

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ اذْكُرُوا  
نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ  
مُلُوكًا وَأَتَاكُمْ مَا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ

**5:20** (Bear in mind) what Musa said to his people. (He said): "Remember, my people, the favours which Allah has bestowed upon you. He has raised up prophets among you, made you kings, and given you that which He has given to no other nation.

يَا قَوْمِ ادْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي  
كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِكُمْ  
فَتَنقَلِبُوا خَاسِرِينَ

**5:21** Enter, my people, the holy land (into) which Allah has ordained (that) you (should enter). Do not turn back, or you shall be ruined.'

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

قَالُوا يَا مُوسَىٰ إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَن  
 نَدْخُلُهَا حَتَّىٰ يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِن يَخْرُجُوا مِنْهَا  
 فَإِنَّا دَاخِلُونَ

5:22 'Musa,' they replied, 'a race of giants dwells in this land. We will not set foot in it till they are gone. Only then shall we enter

قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنعَمَ  
 اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ  
 فَإِنَّكُمْ غَالِبُونَ وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ  
 مُؤْمِنِينَ

5:23 Thereupon, two God-Fearing men whom Allah had favoured said: 'Go in to them through the gate, and when you have entered you shall surely be victorious. In Allah put your trust, if you are true believers.?

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

قَالُوا يَا مُوسَىٰ إِنَّا لَن نَدْخُلُهَا أَبَدًا مَّا  
دَامُوا فِيهَا ۖ فَادْهَبْ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا  
هَاهُنَا قَاعِدُونَ

**5:24** They said: "Musa, we will not go in so long as they are in it. Go, you and your Lord, and fight. We will stay here.

قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي ۖ  
فَافْرُقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ

**5:25** "Lord,' cried Musa, 'I have none but myself and my brother. Set a barrier between us and these) wicked people.'

قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ ۖ أَرْبَعِينَ سَنَةً  
يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ ۗ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ  
الْفَاسِقِينَ

**5:26** He said: "They shall be forbidden this land for forty years, during which time they shall wander homeless on the earth. Do not grieve for these wicked people.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

وَآتَىٰ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ  
بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقُبِّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ  
يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ ۗ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ  
اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ

**5:27** Recount to them in all truth the story of Adam's two sons: how they each made an offering, and how the offering of the one was accepted while that of the other was not. He said: 'I will surely kill you.' (The other) said: 'Allah accepts (offerings) only from the righteous.'

لَئِن بَسَطْتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسٍ  
بِيَدِي إِلَيْكَ لِأَقْتُلَنَّكَ ۗ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ  
الْعَالَمِينَ

**5:28** If you stretch your hand to kill me, I shall not lift mine to slay you; for I fear Allah, the Lord of Creation.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ  
مِنَ أَصْحَابِ النَّارِ ۗ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ

**5:29** I would rather you should add your sin against me to your other sins and thus incur the punishment of Hell. Such is the reward of the wicked.

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ  
فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ

**5:30** His soul prompted him to slay his brother; he killed him and thus became one of the lost.

فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ  
كَيْفَ يُؤَارِي سَوْءَةَ أَخِيهِ ۗ قَالَ يَا وَيْلَتَى  
أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغُرَابِ فَأُؤَارِيَ  
سَوْءَةَ أَخِي ۗ فَأَصْبَحَ مِنَ النَّادِمِينَ

**5:31** Then Allah sent down a raven, which dug the earth to show him how to bury the naked corpse of his brother. 'Alas!' he cried. "Have I not strength enough to do as this raven has done and so

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

bury my brother's naked corpse?" And he repented.

مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ  
 أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي  
 الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا  
 فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا ۗ وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا  
 بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ بَعَدَ ذَلِكَ فِي  
 الْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ

**5:32** That was why We laid down for the Children of Israel that whoever killed a human being, except as a punishment for murder or for sedition in the earth, should be looked upon as though he had killed all mankind; and that whoever saved a human life should be regarded as though he had saved all mankind. Our apostles brought them veritable proofs; yet it was not long before many of them committed great evils in the land.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ  
يُقْتَلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ  
مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ  
خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ  
عَظِيمٌ

**5:33** Those that make war against Allah and His Apostle and spread disorders in the land shall be put to death or crucified or have their hands and feet cut off on alternate sides, or be banished from the land. They shall be held in shame in this world and sternly punished in the next:

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا  
عَلَيْهِمْ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

**5:34** except those that repent before you reduce them. For you must know that Allah is Forgiving, Merciful.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا  
إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُونَ

**5:35** Believers, have fear of Allah and seek the means by which you get His favour. Fight valiantly for His cause, so that you may triumph.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَّا فِي  
الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لِيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ  
عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ<sup>ط</sup> وَلَهُمْ عَذَابٌ  
أَلِيمٌ

**5:36** As for the unbelievers, if they possessed all that the earth contains and as much besides to redeem themselves from the torment of the Day of Resurrection, it shall not be accepted from them. Theirs shall be a woeful punishment.



## SURAH 5:

## "Al-Maida"

يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرَجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ  
بِخَارِجِينَ مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ

**5:37** They will strive to get out of the Fire, but they shall not: theirs shall be a lasting punishment.

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا  
جَزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ  
حَكِيمٌ

**5:38** As for the man or woman who is guilty of theft, cut off their hands to punish them for their crimes. That is the punishment enjoined by Allah. He is Mighty, Wise.

فَمَنْ تَابَ مِن بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ  
اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

**5:39** But whoever repents and mends his ways after committing evil shall be pardoned by Allah. Allah is Forgiving, Merciful.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَعْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ عَلَىٰ  
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

**5:40** Do you not know that to Allah belongs the control of the heavens and the earth? He punishes whom He will and forgives whom He pleases. Allah has power over all things.

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنكَ الَّذِينَ  
يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا  
بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِن قُلُوبُهُمْ ۗ وَمِنَ الَّذِينَ  
هَادُوا ۗ سَمَّاعُونَ لِلْكَذِبِ سَمَّاعُونَ لِقَوْمٍ  
آخَرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ ۗ يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ  
مَوَاضِعِهِ ۗ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِنْ  
لَمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوا ۗ وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ  
تَمْلِكَ لَهُ مِنْ اللَّهِ شَيْئًا ۗ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ  
اللَّهُ أَنْ يُطَهِّرَ قُلُوبَهُمْ ۗ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ ۗ  
وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

**5:41** O Apostle, do not grieve for those who plunge headlong into unbelief; the men

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

who say with their tongues: "We believe," but have no faith in their hearts, and the Jews who listen to lies and listen for the sake of others who have not come to you. They dislocate the words of the Scriptures) from their places and say: 'If this be given you, accept it; if not, then beware! If Allah wishes to leave a person in error you cannot help him against Allah. For those whose hearts He does not please to purify shall be disgrace in this world and a grievous punishment in the next.

سَمَاعُونَ لِلْكَذِبِ أَكَّالُونَ لِلسُّخْتِ ۖ فَإِن  
جَاءُوكَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ ۗ وَإِن  
تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلن يَضُرُّوكَ شَيْئًا ۗ وَإِن  
حَكَمْتَ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ ۚ إِنَّ اللّهَ يُحِبُّ  
الْمُقْسِطِينَ

**5:42** They are listeners to falsehoods and devourers of the unlawful. If they come to you, judge between them or turn away from them. If you avoid them they cannot harm you at all, but if you act as judge, judge between them with

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

fairness. Allah loves those that deal justly.

وَكَيْفَ يُحَكِّمُونَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّورَةُ فِيهَا  
حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا  
أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ

**5:43** But how will they come to you for judgement, when they already have the Torah in which is Allah's own judgement? Soon after they are bound to ignore you: they are no true believers.

إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّورَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ  
يُحَكِّمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَادُوا  
وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتَحْفَظُوا مِنْ  
كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا  
النَّاسَ وَاحْشَوْنَ اللَّهَ وَاحْشَوْنَ وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا  
قَلِيلًا وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ  
هُمُ الْكَافِرُونَ

**5:44** We have revealed the Torah having guidance and light. By it, the prophets

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

who surrendered themselves to Allah judged the Jews, and so did the rabbis and the divines, by what they were required to guard of Allah's books, and to what they are witnesses. Have no fear of people; fear Me, and do not take a small price for my revelations. Unbelievers are those who do not judge in accordance with Allah's revelations.

وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ  
وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ  
وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ ۚ فَمَنْ  
تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهُ ۚ وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا  
أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ

**5:45** (In the Torah) We decreed for them a life for a life, an eye for an eye, a nose for a nose, an ear for an ear, a tooth for a tooth, and for wounds punishment. But if a man charitably forbears from retaliation, his remission shall atone for him. Transgressors are those that do not judge in accordance with Allah's revelations.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا  
 لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ۖ وَآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ فِيهِ  
 هُدًى وَنُورٌ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ  
 وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ

**5:46** After those prophets We sent forth Isa, the son of Mariam, confirming the Torah already revealed, and gave him the Gospel, in which there is guidance and light, corroborating that which was revealed before it in the Torah, a guide and an admonition to the righteous.

وَأَيُّكُمْ أَهْلُ الْإِنْجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ ۚ وَمَنْ  
 لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ

**5:47** Therefore let the followers of the Gospel judge in accordance with what Allah has revealed therein. Evil-doers are those that do not base their judgements on Allah's revelations.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا  
 لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ ۖ  
 فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ ۗ وَلَا تَتَّبِعْ  
 أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ ۗ لِكُلِّ جَعَلْنَا  
 مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا ۗ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ  
 أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ ۗ  
 فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۗ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا  
 فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ

**5:48** And to you We have revealed the Book with the truth confirming what was revealed before it in the other Books, and standing as a guardian over it. Therefore give judgement among them in accordance with Allah's revelations and do not yield to their fancies (swerving) from the truth that has been made known to you. We have ordained a law and a path for each of you. Had Allah pleased, He could have made you one nation: but that He might prove you by that which He has bestowed upon you. Vie with one another in good works, for to Allah you shall all return and He will declare to you what you have disagreed about.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

وَأَنْ أَحْكَمَ بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا  
تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ  
بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ ۖ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوا  
أَنَّ مَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ  
وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ

**5:49** And pronounce judgement among them in accordance with Allah's revelations and do not be led by their desires. Take heed lest they should turn you away from a part of that which Allah has revealed to you. If they reject your judgement, know that it is Allah's wish to scourge them for some of their sins. Many of the people are wrongdoers.

أَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ ۚ وَمَنْ أَحْسَنُ  
مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ

**5:50** Is it pagan laws that they wish to be judged by? Who is a better judge than Allah for men whose faith is firm?



## SURAH 5:

## "Al-Maida"

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ  
وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ ۚ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ۗ  
وَمَن يَتَوَلَّهُمْ مِنكُمْ فَإِنَّهُ مِنَهُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا  
يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

**5:51** Believers, take neither Jews nor Christians for your friends and protectors. They are friends and protectors of one another. Whoever of you seeks their friendship and supports them shall become one of their number. Allah does not guide the wrongdoers.

فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ  
يُسَارِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَىٰ أَن تُصِيبَنَا  
دَائِرَةٌ ۗ فَعَسَىٰ اللَّهُ أَن يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِّن  
عِنْدِهِ فَيُصْبِحُوا عَلَىٰ مَا أَسْرُوا فِي أَنفُسِهِمْ  
نَادِمِينَ

**5:52** You see the faint-hearted hastening to woo them. They say: 'We fear lest a change of fortune should befall us.' But when Allah grants you victory or makes

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

known His will, they shall regret what they had hidden in their breasts.

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ  
أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ<sup>٤</sup> أَنَّهُمْ لَمَعَكُمْ<sup>٥</sup>  
حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَأَصْبَحُوا خَاسِرِينَ

**5:53** Then will the faithful say: 'Are these the men who solemnly swore by Allah that they would stand by you?' Their works will come to nothing and they shall be losers.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَن  
دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهَ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ  
أَذَلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْكَافِرِينَ  
يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ  
لَائِمٍ<sup>٦</sup> ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ<sup>٧</sup> وَاللَّهُ  
وَاسِعٌ عَلِيمٌ

**5:54** Believers, if any of you renounce the faith, Allah will replace them by others who love Him and are loved by Him, humble towards the faithful and stern towards the unbelievers, striving for

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

Allah's cause and fearless of man's censure. Such is the grace of Allah: He bestows it on whom He will. He is Munificent, Knowing.

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا  
الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ  
رَاكِعُونَ

**5:55** Your only supporters and protectors are Allah, His Apostle, and the faithful: those who attend to their prayers, pay their alms-tax, and kneel down in worship.

وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا  
فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ

**5:56** Those who seek the support of Allah, His Apostle, and the faithful (must know that Allah's followers are sure to triumph).

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ  
اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُورًا وَلَعِبًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا  
الْكِتَابَ مِن قَبْلِكُمْ وَالْكَفَّارَ أَوْلِيَاءَ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ  
إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

**5:57** Believers, take as supporters neither those who were given the Book before you, who have made of your religion a jest and a pastime, nor the infidels. Have fear of Allah, if you are true believers.

وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوهَا هُزُورًا  
وَلَعِبًا ۚ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ

**5:58** When you call to prayer, they treat it as a jest and a pastime. They do this because they are devoid of understanding.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ هَلْ تَنْقُمُونَ مِنَّا إِلَّا  
 أَنْ آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ مِن  
 قَبْلُ وَأَنْ أَكْثَرَكُمْ فَاسِقُونَ

**5:59** Say: "People of the Book, do you hate us for any reason other than that we believe in Allah and in what has been revealed to us and to others before us, and that most of you are evil-doers?"

قُلْ هَلْ أَنْبِئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذَلِكَ مَثُوبَةً  
 عِنْدَ اللَّهِ ۗ مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ  
 وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ  
 الطَّاغُوتَ ۗ أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضَلُّ عَنِ  
 السَّبِيلِ

**5:60** Say: "Shall I tell you who will receive a worse reward from Allah? Those on whom Allah has laid His curse and with whom He has been angry, transforming them into apes and swine, and those who worship the devil. Worse is the plight of these, and they have strayed farther from the right path."

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

وَإِذَا جَاءُوكُمْ قَالُوا آمَنَّا وَقَدْ دَخَلُوا  
بِالْكُفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ<sup>٥١</sup> وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا  
كَانُوا يَكْتُمُونَ

**5:61** When they came to you they said: "We are believers." Indeed, infidels they came and infidels they departed. Allah knows best what they conceal.

وَتَرَى كَثِيرًا مِّنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ  
وَالْعُدْوَانَ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ<sup>٥٢</sup> لَبِئْسَ مَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ

**5:62** You see many of them vie with one another in sin and wickedness and devour the unlawful. Evil is what they do.

لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ عَنِ  
قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتَ<sup>٥٣</sup> لَبِئْسَ مَا كَانُوا  
يَصْنَعُونَ

**5:63** Why do their rabbis and divines not forbid them to blaspheme or to devour

## SURAH 5:

## "Al-Maida

what is unlawful? Evil indeed are their doings

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ ۚ غُلَّتْ  
 أَيْدِيهِمْ وَلَعْنُوا بِمَا قَالُوا ۗ بَلْ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ  
 يُنفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ مَا  
 أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۚ وَالَّذِينَ  
 بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۚ  
 كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ ۚ  
 وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ  
 الْمُفْسِدِينَ

**5:64** The Jews say: 'Allah's hand is chained.' May their own hands be chained! May they be cursed for what they say! By no means. His hands are both outstretched: He bestows as He will. That which Allah has revealed to you will surely increase the wickedness and unbelief of many of them. We have stirred among them enmity and hatred, which will endure till the Day of Resurrection. Whenever they kindle the fire of war, Allah puts it out. They spread evil in the land, and Allah does not love the evil-doers.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا  
 لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَأُدْخِلَنَّهُمْ  
 جَنَّاتٍ  
 النَّعِيمِ

**5:65** If the People of the Book accept the true faith and keep from evil, We will pardon them their sins and admit them to the gardens of delight.

وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا  
 أَنْزَلْنَا إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكَلُوا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ  
 تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ مِّنْهُمْ أُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ  
 مِّنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ

**5:66** If they observe the Torah and the Gospel and what is revealed to them from Allah, they shall be eating abundance from above and from beneath their feet. Some of them are righteous men; but many of them do nothing but evil.



## SURAH 5:

## "Al-Maida"

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۗ وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ ۗ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ

**5:67** Apostle, proclaim what is revealed to you from your Lord; if you do not, you will not have conveyed His message. Allah will protect you from all men. He does not guide the unbelievers

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ حَتَّىٰ تُتْفِمُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ ۗ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۗ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

**5:68** Say: "People of the Book, you stand for nothing until you observe the Torah and the Gospel and that which is revealed to you from your Lord. That which is revealed to you from your Lord will surely increase the wickedness and unbelief of many of

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

them. But do not grieve for the unbelievers.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا  
وَالصَّابِئُونَ وَالنَّصَارَى مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا  
هُمْ يَحْزَنُونَ

**5:69** Believers, Jews, Sabaeans, and Christians-whoever believes in Allah and the Last Day and does what is right-shall have nothing to fear or to regret.

لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَرْسَلْنَا  
إِلَيْهِمْ رُسُلًا كَلَّمَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى  
أَنْفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ

**5:70** We made a covenant with the Children of Israel and sent forth apostles to them. But whenever an apostle came to them with a message that did not suit their fancies they accused some of lying and killed some.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

وَحَسِبُوا أَلَّا تَكُونَ فِتْنَةٌ فَعَمُوا وَصَمُّوا ثُمَّ تَابَ  
اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَمُّوا كَثِيرٌ مِّنْهُمْ  
وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ

**5:71** They thought no harm (would come to them): they turned blind and deaf. Allah is ever watching over what they do.

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ  
الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۗ وَقَالَ الْمَسِيحُ يَا بَنِي  
إِسْرَائِيلَ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ ۗ إِنَّهُ مَن  
يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَأْوَاهُ  
النَّارُ ۗ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ

**5:72** Unbelievers are those that say: 'Allah is al-Masih, the son of Mariam.' For al-Masih himself said: 'Children of Israel, serve Allah, my Lord and your Lord.' He that worships other gods besides Allah shall be forbidden Paradise by Allah, and his abode shall be in the Fire. The evil-doers shall have no helpers.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَلَاثَةٌ وَمَا  
 مِنْ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِنْ لَمْ يَنْتَهُوا عَمَّا  
 يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

**5:73** Unbelievers are those that say: 'Allah is one of three. There is but one God. If they do not desist from so saying, those of them that disbelieve shall be sternly punished.

أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونََهُ  
 وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

**5:74** Will they not turn to Allah in repentance and seek forgiveness of Him? He is Forgiving, Merciful.

مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ  
 خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ كَانَا  
 يَأْكُلَانِ الطَّعَامَ ۗ انظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْآيَاتِ  
 ثُمَّ انظُرْ أَنَّى يُؤْفَكُونَ

**5:75** Al-Masih, the son of Mariam, was no more than an apostle: other apostles had gone before him. His mother was

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

a truthful woman. They both ate earthly food. See how We make plain to them Our revelations. Then see how they ignore the truth.

قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ  
ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

**5:76** Say: "Will you serve instead of Allah that which can neither harm nor help you? Allah is Hearing, Knowing.'

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ  
غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا  
مِن قَبْلُ وَأَضَلُّوا كَثِيرًا وَضَلُّوا عَن سَوَاءِ  
السَّبِيلِ

**5:77** Say: "People of the Book! Do not transgress the bounds of your religion unjustly. Do not yield to the desires of those who have already erred; who have led many astray and have themselves strayed from the straight path.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى  
 لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ۚ ذَلِكَ بِمَا  
 عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ

**5:78** Those of the Children of Israel who disbelieved were cursed by Dawud and Isa, the son of Mariam, because they rebelled and committed evil,

كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ ۚ  
 لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ

**5:79** and never restrained one another from wrongdoing. Evil is what they were doing.

تَرَى كَثِيرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ  
 كَفَرُوا ۚ لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ  
 اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خَالِدُونَ

**5:80** You see many of them taking the unbelievers as supporters. Evil is that to which their souls prompt them. They have incurred the wrath of Allah and shall endure eternal torment.

## SURAH 5:

## "Al-Maida"

وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالنَّبِيِّ وَمَا  
 أَنْزَلَ إِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوهُمْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنَّ كَثِيرًا  
 مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ

**5:81** Had they believed in Allah and the Prophet and that which is revealed to him, they would not have taken them as supporters. But many of them are evil-doers.

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا  
 الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا<sup>ط</sup> وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَّوَدَّةً  
 لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَى<sup>ج</sup> ذَلِكَ بِأَنَّ  
 مِنْهُمْ قسيسين ورهبانًا وأنهم لا يستكبرون

**5:82** You will find that the most implacable of men in their enmity to the faithful are the Jews and the pagans, and that the nearest in affection to them are those who say: "We are Christians." That is because there are priests and monks among them; and because they are free from pride.

## Historic Background

### Surah Al-Ma'idah

Ayahs	Revelation Place
120	Madinah

### **Name**

This Surah takes its' name from verse 112 in which the word *mai'dah* occurs. Like the names of many other surahs, this name has no special relation to the subject of the Surah but has been used merely as a symbol to distinguish it from other surahs.

### **Period of Revelation**

The theme of this Surah indicates, and traditions support it, that it was revealed after the treaty of Hudaibiyah at the end of 6 A. H. or in the beginning of 7 A. H. That is why it deals with those problems that arose from this treaty with 1400 Muslims went to Makkah in Zil-Qaadah 6 A.H. to perform `Umrah, but the Quraish spurred by their enmity, prevented him from its performance, though it was utterly against all the ancient religious traditions of Arabia. After a good deal of hard and harsh negotiations, a treaty was concluded at Hudaibiyah according to which



it was agreed that he could perform *`Umrah* the following year. That was a very appropriate occasion for teaching the Muslims the right way of performing a pilgrimage to Makkah with the true Islamic dignity, and enjoining that they should not prevent the disbelievers from performing pilgrimage to Makkah as a retaliation for their misbehavior. This was not difficult at all as many disbelievers had to pass through Muslim territory on their way to Makkah. This is why the introductory verses deal with the things connected with pilgrimage to Makkah and the same theme has been resumed in vv. 101-104. The other topics of this Surah also appear to belong to the same period. The continuity of the subject shows that most probably the whole of the Surah was revealed as a single discourse at one and the same time. It is also possible that some of its verses were revealed at a later period and inserted in this Surah at different places where they fitted in. But there appears to be not the least gap anywhere in the Surah to show that it might have comprised two or more discourses.

### **Occasion of Revelation**

This Surah was revealed to suit the requirements of the changed conditions

which were now different from those prevailing at the time of the revelation of Al-i-'Imran and An- Nisa. Then the shock of the set-back at Uhd had made the very surroundings of Al-Madinah dangerous for the Muslims, but now Islam had become an invulnerable power and the Islamic State had extended to Najd on the east, to the Red Sea on the west, to Syria on the north and to Makkah on the south. This set-back which the Muslims had suffered at Uhd had not broken their determination. It had rather spurred them to action. As a result of their continuous struggle and unparalleled sacrifices, the power of the surrounding clans, within a radius of 200 miles or so, had been broken. The Jewish menace which was always threatening Al-Madinah had been totally removed and the Jews in the other parts of Hijaz had-become tributaries of the State of Al-Madinah. The last effort of the Quraish to suppress Islam had been thwarted in the Battle of the Ditch. After this, it had become quite obvious to the Arabs that no power could suppress the Islamic movement. Now Islam was not merely a creed which ruled over the minds and hearts of the people but had also become a State which dominated over

every aspect of the life of the people who lived within its boundaries. This had enabled

the Muslims to live their lives without let or hindrance, in accordance with their beliefs. Another development had also taken place during this period. The Muslim civilization had developed in accordance with the principles of Islam and the Islamic viewpoint. This civilization was quite distinct from all other civilizations in all its' details, and distinguished the Muslims clearly from the non Muslims in their moral, social and cultural behavior. Mosques had been built in all territories, prayer had been established and' Imam (leader) for every habitation and clan had been appointed. The Islamic civil and criminal laws had been formulated in detail and were being enforced through the Islamic courts. New and reformed ways of trade and commerce had taken the place of the old ones. The Islamic laws of marriage and divorce, of the segregation of the sexes, of the punishment for adultery and calumny and the like had cast the social life of the Muslims in a special mold. Their social behavior, their conversation, their dress, their very mode of living, their culture etc., had taken a definite shape of its own. As a result of all these changes, the non-Muslims could not expect that the Muslims would ever return to their

former fold. Before the treaty of Hudaibiyah, the Muslims were so engaged in their

struggle with the non-Muslim Quraish that they got no time to propagate their message. This hindrance was removed by what was apparently a defeat but in reality a victory at Hudaibiyah. This gave the Muslims not only peace in their own territory but also respite to spread their message in the surrounding territories. Accordingly addressed letters to the rulers of Iran, Egypt and the Roman Empire and the chiefs of Arabia, inviting them to Islam. At the same time the missionaries of Islam spread among the clans and tribes and invited them to accept the Divine Way of Allah. These were the circumstances at the time when Al-Ma'idah was revealed.

### **Topics**

It deals with the following three main topics: Commandments and instructions about the religious, cultural and political life of the Muslims. In this connection, a code of ceremonial rules concerning the journey for Haj has been prescribed; the observance of strict respect for the emblems of Allah has been enjoined; and any kind of obstruction or interference with the pilgrims to the Kaabah

has been prohibited. Definite rules and regulations have been laid down for what is

lawful and unlawful in the matter of food, and self-imposed foolish restrictions of the pre-Islamic age have been abolished. Permission has been given to take food with the people of the Book and to marry their women. Rules and regulations for the performance of Wudu (ablutions) and bath and purification and *tayammum* (ablutions with dust) have been prescribed. Punishment for rebellion, disturbance of peace and theft have been specified. Drinking and gambling have absolutely been made unlawful. Expiation for the breaking of oath has been laid down and a few more things have been added to the law of evidence. Admonition to the Muslims. Now that the Muslims had become a ruling body, it was feared that power might corrupt them. At this period of great trial, Allah had admonished them over and over again to stick to justice and to guard against the wrong behavior of their predecessors, the people of the Book. They have been enjoined to remain steadfast to the Covenant of obedience to Allah and His Messenger, and to observe strictly their commands and prohibitions in order to save themselves from the evil consequences which befell the Jews and the Christians who had violated them. They have been instructed

to observe the dictates of the Holy Quran in the conduct of all their affairs and warned

against the attitude of hypocrisy. Admonition to the Jews and the Christians. As the power of the Jews had been totally weakened and almost all their habitations in north Arabia had come under the rule of the Muslims, they have been warned again about their wrong attitude and invited to follow the Right Way. At the same time a detailed invitation has also been extended to the Christians. The errors of their creeds have been clearly pointed out and they have been admonished to accept the guidance of Islam. Incidentally, it may be noted that no direct invitation has been made to the Majusis and idolaters living in the adjoining countries, because their condition had already been covered by the addresses to the *mushrik* Arabs.

### **Subject: Consolidation of the Islamic Community**

In continuation of the instructions about the consolidation of the Islamic Community given in Surah An-Nisa, the Muslims have been

directed to observe and fulfill all their obligations: further regulations have been prescribed to train the Muslims for that purpose. They have also been particularly warned as rulers to guard against the corruption, of power and directed to observe the Covenant of the Quran. They have also been exhorted to learn lessons from the failings of their predecessors, the Jews and the Christians, who in their turn have been admonished to give up their wrong attitudes towards the Right Way and accept the guidance taught by Prophet Muhammad (may Allah bless him and grant him peace).

### **Topics and their Interconnection:**

The Believers have been exhorted to fulfill scrupulously all of their obligations and follow the regulations prescribed by the Divine Law about food, sex, Salat, justice, etc. **1-10** The Muslims have been warned to guard against the errors of their predecessors; they should follow the Right Path and avoid the bad example of the Jews and the Christians, who broke their Covenants and went astray into evil ways. They, in their turn, have been admonished to give up their wrong ways and accept Islam. **11-26** The story of the two sons of Adam has been related to reproach the Jews for their plot to kill and his Companions. (v. 11 & E.N. 30). The story has also been used

to emphasize the sanctity of human life. **27-32** To achieve this object, punishments have been prescribed for those who create chaos in

the Islamic State, and the Believers have been urged to exert their utmost to establish the Right Way; the sanctity of property has also been emphasized. **33-40** (and through him the Muslims) has been reassured that he should not mind the enmity, the evil designs and the machinations of the Jews, but continue exerting his utmost to establish the Right Way in accordance with the Guidance of the Quran; for nothing better could be expected from those who had forsaken their own Torah. He should deal with the Christians likewise, for they, too, had forsaken their Gospel. **41-50** In view of the degenerate moral condition of the Jews and the Christians, the Believers have been warned not to make them their friends and confidants. Likewise they should be on their guard against the evil designs of the hypocrites, the disbelievers and the like and should rely on the true Believers alone. The people of the Book have, in their turn been exhorted to give up their enmity and adopt the right attitude, for they cannot get salvation without this. **51-69** The theme of the corruptions of the Jews and Christians has been resumed. The Christians especially have



been reproved for their errors in regard to the doctrine of *Tauhid*. At the same time they

have been preferred to the hard hearted Jews, for there are among them some who are more inclined towards the Truth. **70-86** In this portion of the Surah, further regulations about the lawful and the un-lawful, in addition to those contained in **vv. 1-10**, have been given. **87-108** At the end of the Surah, the mention of the conversation that will take place between Allah and His Prophets on the Day of Judgment, has been made for the benefit of the erring people to serve as a corrective to their creeds. The conversation with Prophet Christ has been cited as a specimen to warn particularly the Christians, who profess to believe in him, and generally all those people who put false hopes in their Prophets, etc. **109-119**

**Conclusion:** "O man-kind! The Sovereignty of the heavens and the earth belongs to Allah: therefore you should become His true servants and fear Him, for He has full powers over everything." **120**